

SOMMAIRE

CONTENTS

INTRODUCTION

7

INTRODUCTION

LES DIFFERENTS ASPECTS DE L'APPORT DES SIG

11

DIFFERENT ASPECTS OF THE CONTRIBUTION OF GIS

DE LA THEORIE A LA PRATIQUE : TEMOIGNAGES DE QUELQUES SITES

19

FROM THEORY TO PRACTICE : ACCOUNTS FROM DIFFERENT SITES

Le Grand Lyon : le S U R,
système urbain de référence.

21

Greater Lyon : the S U R,
urban reference system.

Une application du SIG en Grande-Bretagne,
à Greenwich.

25

An application of the GIS in Great Britain,
in Greenwich.

Le projet VIRGIL.

29

The project VIRGIL.

Une application en Italie :
la cartographie à Venise.

34

An application in Italy:
cartography in Venice.

Le SIG au service d'un nouvel urbanisme :
le cas de Budapest.

37

The GIS serving a new type of town planning:
the case of Budapest.

AMENAGEMENT DE L'ESPACE URBAIN ET SIG

Introduction de la table ronde.

41

Introduction of the round table.

Une nouvelle Charte d'Athènes.

44

A new Athens Charter.

SIG en région Île-de-France.

45

GIS in the region of Île-de-France.

Le SIG vu par les géomètres experts.

48

The GIS as seen by the expert surveyors.

L'information géographique en Hongrie.

50

Geographic information in Hungary.

La mutualisation des données.

52

The mutualisation of data.

53

GESTION TECHNIQUE DE LA VILLE ET SIG

55

TECHNICAL MANAGEMENT OF THE CITY AND GIS

La numérisation des données à Lille.

57

Digitalizing data in Lille.

Usages du SIG à la Lyonnaise des eaux.

59

Uses for GIS at Lyonnaise des eaux.

Cohérence des SIG.

60

Coherence of the GIS.

Un exemple de projet vu
par un prestataire.

61

An example of a project as seen
by a service provider.

EXTRAITS DES DEBATS

65

EXTRACTS FROM THE DEBATES

L'utilisation des SIG.

67

The use of GIS.

La production et la gestion des SIG.

77

The production and the management of the GIS.

CONCLUSION

85

CONCLUSION